

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(9)/INF.1
10 June 2009

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة التاسعة

بوينس آيرس، ٢١ أيلول/سبتمبر -

٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩

معلومات للمشاركين

تعقد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في الفترة من ٢١ أيلول/سبتمبر إلى ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ في بوينس آيرس، الأرجنتين. وتتضمن هذه الوثيقة معلومات عامة قد تفيد المشاركين. وستتاح معلومات إضافية على موقع الاتفاقية على الإنترنت: <www.unccd.int>.

١- الأمانة

يتولى رئاسة أمانة الاتفاقية السيد لوك غناكاديا، الأمين التنفيذي. ويقع مقر الأمانة في بون، ألمانيا، على العنوان التالي:

Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification

Hermann-Ehlers-Strasse, 10

53113 Bonn, Germany

Tel.: (+49 228) 815 28 00

Fax: (+49 228) 815 28 98/99

E-mail: secretariat@unccd.int

٢- سلطات البلد المضيف

شكلت حكومة الأرجنتين لجنة تحضيرية وطنية مكلفة بالتحضير للدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف. وللحصول على مزيد من المعلومات، يمكن للمشاركين الاتصال بأمانة البيئة والتنمية المستدامة على العنوان التالي:

Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable
San Martín 451 (1004) Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+ 54 11) 4348 8567
Fax: (+ 54 11) 4348 8265
E-mail: desersuelo@ambiente.gov.ar

٣- مكان انعقاد الدورة

ستعقد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف على العنوان التالي:

Hilton Buenos Aires
Av. Macacha Guemes 351,
(1106) Buenos Aires, Argentina
Tel.: (+54 11) 4891-0000
Fax: (+54 11) 4891-0100

وتُفتتح الدورة يوم الاثنين، ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩. وأوقات العمل الاعتيادية هي من الساعة العاشرة صباحاً حتى الساعة الواحدة بعد الظهر، ومن الساعة الثالثة بعد الظهر حتى الساعة السادسة مساءً. وستتاح غرف اجتماعات لعقد الاجتماعات غير الرسمية دون توفير خدمات ترجمة شفوية، رهنأً بالاتفاق على الترتيبات اللازمة لذلك مع الأمانة.

٤- التسجيل

سيجري التسجيل المسبق للوفود الوطنية، والوكالات المتخصصة والبرامج التابعة للأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، فضلاً عن وسائل الإعلام، في مدخل مركز المؤتمرات (Congress Center) الواقع في الجهة الخلفية للمدخل الرئيسي لفندق هيلتون بوينس آيرس (Buenos Aires, Argentina) (Hotel, Av. Macacha Guemes 351, (1106) Buenos Aires, Argentina) في الأوقات التالية:

- الجمعة، ١٨ أيلول/سبتمبر، من الساعة التاسعة صباحاً إلى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الثانية بعد الظهر إلى الساعة الخامسة مساءً.
- السبت، ١٩ أيلول/سبتمبر من الساعة التاسعة صباحاً إلى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الثانية بعد الظهر إلى الساعة الخامسة مساءً.
- الأحد، ٢٠ أيلول/سبتمبر من الساعة التاسعة صباحاً إلى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الثالثة بعد الظهر إلى الساعة السادسة مساءً.

وسيبدأ التسجيل في الساعة الثامنة من صباح يوم الاثنين الموافق ٢١ أيلول/سبتمبر وسيستمر طيلة مدة الدورة في أيام العمل من الساعة الثامنة صباحاً إلى الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر ومن الساعة الثانية والنصف بعد الظهر إلى الساعة الخامسة مساءً. وسيبلغ بأي تغيير في مواعيد فتح مكتب التسجيل عن طريق

اليومية الرسمية للدورة. وسيتم عند التسجيل إصدار بطاقات التعريف بالهوية، وعلى المشاركين حمل هذه البطاقات في جميع الأوقات، إذ لن يُسمح لهم بدخول مكان انعقاد الدورة دون الاستظهار بها.

ومن الأهمية القصوى أن تُرسل إلى الأمانة، مع وثائق التفويض، صورة من الحجم المستعمل في جوازات السفر لكل عضو من أعضاء الوفود الذين سيحضرون الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف. وسيتيح ذلك تسريع إجراء التسجيل المسبق، الأمر الذي من شأنه أن يحدّ كثيراً من مدة انتظار الوفود المشاركة في مكان انعقاد الدورة.

٥- وثائق التفويض

يتعين أن يقوم رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية بإصدار وثائق تفويض ممثلي الأطراف وتسمية الممثلين المناوبين والمستشارين. ولضمان المشاركة الكاملة في أعمال المؤتمر، يوصى بتحويل ممثلي الأطراف كامل الصلاحيات للمشاركة في الدورة، وللعمل، عند الضرورة، كأعضاء في مكتب مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وأي لجان أو أفرقة عاملة للدورة.

ويجب تقديم وثائق التفويض إلى أمانة الاتفاقية. وسيقوم مكتب مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة بفحص وثائق التفويض وتقديم تقرير بشأنها إلى الدورة. ويجب أن تكون الدول المشتركة بصفة مراقب والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية مزودة أيضاً بوثائق تفويض.

ويوصى بقوة بأن يرسل المشاركون ووثائق تفويضهم بالفاكس إلى الأمانة سلفاً على الرقم التالي تيسيراً لتسجيلهم أثناء المؤتمر:

(+49 228) 815 28 98/99

٦- معلومات لوسائط الإعلام

يمكن لممثلي وسائل الإعلام التسجيل في مدخل مركز المؤتمرات (Congress Center) الواقع في الجهة الخلفية للمدخل الرئيسي لفندق هيلتون بوينس آيرس (Buenos Aires Hotel (Av. Macacha Guemes 351, Buenos Aires, Argentina) في أثناء ساعات التسجيل المسبق وساعات التسجيل، وذلك بعد تقديم بطاقة صحفية صالحة.

وعلى مقدمي طلبات الاعتماد من وسائل الإعلام توفير الوثائق التالية:

- خطاب توصية من رئيس مكتبهم
- جواز سفر أو بطاقة هوية لأغراض تحديد الهوية
- صورة شمسية ملونة بحجم صورة جواز السفر
- بطاقة صحفية صالحة
- طلب اعتماد ممثلي وسائل الإعلام

ويمكن تنزيل استمارة الطلب من الموقع التالي: <www.unccd.int>.

وينبغي لمقدمي طلبات الاعتماد إرسال الوثائق السالفة الذكر إلى أمانة الاتفاقية على عنوان البريد الإلكتروني التالي:

press@unccd.int

أو على رقم الفاكس التالي: 815 2898/99 (+49 228)

وتنطبق جميع الشروط الواردة أعلاه على الصحفيين المحليين والأجانب على السواء. بيد أن الصحفيين المحليين يُنصحون ببدء إجراءات الاعتماد في أقرب وقت ممكن، وقبل موعد انعقاد المؤتمر بشهر على الأقل. ويمكن للصحفيين الأجانب القيام بذلك فور وصولهم إلى البلد.

وسيُتاح في مكان انعقاد المؤتمر مكان عمل مخصص للصحافة ووسائل الإعلام.

ويمكن لممثلي وسائل الإعلام الحصول على المزيد من المعلومات عن الاتفاقية والمؤتمر من أمانة الاتفاقية على العنوان المذكور أعلاه.

٧- كيفية الوصول إلى مكان عقد الدورة

من المطار

يقع مطار إيزازا (Ezeiza) الدولي (ويُعرف رسمياً باسم Aeropuerto Ministro Pistarini) على بُعد نحو ٣٧ كيلومتراً من مكان المؤتمر، وهو مركز معظم الرحلات الجوية الدولية. وتستغرق الرحلة من المطار إلى وسط المدينة على طريق سريع نحو ٣٠ دقيقة بالسيارة. وتتوفر خدمات النقل بسيارات الأجرة وسيارات النقل الخصوصية والحافلات على مدار الساعة. وتبلغ تكلفة الانتقال بسيارة أجرة من أحد المواقع الرسمية الموجودة في المطار إلى المدينة بين ٢٠ و ٣٠ دولاراً أمريكياً تشمل رسم الطُرق. وهناك أيضاً عدة شركات توفر خدمات نقل منتظمة، ذهاباً وإياباً، بواسطة حافلات صغيرة بكلفة تبلغ نحو ١٢ دولاراً. كما يمكن للمشاركين الترتيب مسبقاً لطلب سيارة نقل خصوصية من خلال الاتصال برقم الهاتف التالي (5115-4315 (+54 11)).

وللحصول على معلومات عن رحلات الطيران، يمكن الاتصال على مدار الساعة برقم الهاتف التالي:

6111 5480 (+54 11)، أو عبر الموقع الإلكتروني التالي: <www.aa2000.com.ar>.

النقل العام

تتوفر في مدينة بوينس آيرس خدمات قطارات أنفاق تعمل على خمسة خطوط (Subtes) وما يزيد عن ١٠٠ خط للنقل المشترك بالحافلات (colectivos). واستخدام سيارات الأجرة (التاكسي) وسيارات النقل الخصوصية (remises) شائع لأنها مأمونة ورخيصة. ويوصى بالاتصال هاتفياً بسيارة أجرة أو سيارة نقل خصوصية، وهذه السيارات جاهزة للانتقال على الفور إلى أية وجهة في المدينة لنقل الركاب في أي وقت من النهار أو الليل.

وسيارات الأجرة سوداء أو صفراء اللون. وتظهر أجرة السيارة على العدّاد محسوبة بالبيزوات الأرجنتينية؛ والرحلة لمسافة ٣ كيلومترات تكلف نحو ١٠ بيزوات. ومعظم سائقي سيارات الأجرة لا يقبلون إلا فئات العملة الصغيرة. ويطلب الكثير من سائقي سيارات الأجرة التي تُطلب بواسطة الهاتف أجرة لا تقل في حدها الأدنى عن ٨ بيزوات، وهناك عدد قليل من سيارات الأجرة التي يطلب سائقوها رسماً إضافياً مقابل الانتقال إلى مكان وجود الراكب لنقله. أما سيارات النقل الخصوصية فليس لها لون خاص. وتبلغ أجرة سيارة الأجرة الخصوصية ٧ بيزوات كحد أدنى؛ وتتفاوت الأجرة الإجمالية بحسب المسافة التي تقطعها السيارة والوقت الذي تستغرقه الرحلة.

وحافلات نقل الركاب في بوينس آيرس رخيصة الأجرة وهي تغطي كل الوجهات تقريباً. وتوجد في أكشاك بيع الصحف خرائط لسير الحافلات.

أما شبكة النقل بواسطة المترو فإن أجزئها أرخص قليلاً من أجرة التنقل بالحافلات، كما أن استخدامها أسهل، والتنقل بواسطتها غالباً ما يكون أسرع من التنقل بسيارات الأجرة. ويمكن شراء تذاكر استخدام المترو لرحلة واحدة أو لعدة رحلات ("subtepass")؛ وليس في شراء تذاكر الرحلات المتعددة أية ميزة من حيث السعر ولكنها تكفل توفير الوقت الذي يتطلبه الانتظار في طوابير أمام مكاتب بيع التذاكر.

وتستغرق الرحلة بالسيارة من مطار مينيسسترو بيستاريني إنترناشيونال (Ministro Pistarini International) إلى مركز المؤتمرات (Hilton Buenos Aires Hotel) في حي بويرتو ماديرو (Puerto Madero) في وسط مدينة بوينس آيريس، ٣٠ دقيقة.

٨- الإقامة بالفنادق

ترد في مرفق هذه الوثيقة قائمة بالفنادق يمكن للمشاركين الاسترشاد بها في حجز الغرف.

٩- الخدمات المتاحة للمشاركين في مكان انعقاد الدورة

سُتُنشَر في اليومية الرسمية للدورة معلومات عن الخدمات المتاحة للمشاركين، وهذه تشمل الخدمات الطبية، وأرقام الطوارئ، وخدمات البريد والهاتف والفاكس والنسخ الضوئي، وخدمات شبكة الإنترنت، والمطاعم والحانات، والمصارف، ووكالات السفر، وغيرها من الخدمات المتاحة للمشاركين.

١٠- إجراءات الجوازات والأنظمة الجمركية

أنظمة إصدار التأشيرات

يجب على مواطني عدد من البلدان الحصول على تأشيرة دخول قبل الوصول إلى الأرجنتين. ويمكن الاطلاع على المعلومات والإجراءات ذات الصلة بهذه المسألة من الموقع التالي على شبكة الإنترنت: <www.mrecic.gov.ar/portal/temas_consulares/visas.html>.

وقد أفادت حكومة الأرجنتين بأن طلبات التأشيرة يمكن أن تقدّم، مع إشارة إلى دورة مؤتمر الأطراف، إلى أقرب سفارة أو قنصلية أرجنتينية. أما في البلدان التي لا توجد فيها سفارة أو قنصلية أرجنتينية، فيمكن للمشاركين أن يقدموا طلباتهم إلى سفارة أو قنصلية أرجنتينية في بلد آخر تغطي خدماتها البلد الأصلي للمشاركة، أو إلى سفارة أو قنصلية بلد آخر تقدم الخدمات القنصلية نيابة عن الأرجنتين. ويُنصح المشاركون بالاتصال بإحدى السفارات أو القنصليات في أقرب وقت ممكن من أجل الحصول على معلومات دقيقة بشأن الأنظمة السارية والمهل المحددة لتقديم الطلبات. ويمكن الحصول على قائمة كاملة بالسفارات والقنصليات الأرجنتينية من الموقع التالي: <www.mrecic.gov.ar>

والشروط التي ينبغي استيفاؤها في تقديم طلبات للحصول على تأشيرات دخول معفاة من الرسوم للمشاركة في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف هي:

- الحصول من أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر على رسالة دعوة للمشاركة في الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف؛
- جواز سفر (صالح لمدة ١٢ شهراً من تاريخ الدخول)؛
- ملء استمارة طلب التأشيرة؛
- صورة واحدة بحجم صورة جواز السفر.

وللاطلاع على معلومات مفصلة عن أنظمة الهجرة، يرجى زيارة موقع وزارة الداخلية الأرجنتينية على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: <www.mininterior.gov.ar>.

الأنظمة الجمركية

للاطلاع على معلومات مفصلة بشأن الإجراءات الجمركية، يرجى زيارة موقع إدارة الهجرة الوطنية على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: <www.mininterior.gov.ar/migraciones/permisos.asp>.

١١ - الأنشطة الجانبية والأحداث الموازية

يرجى من المشاركين الراغبين في تنظيم أحداث موازية خلال الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف أن يُرسلوا طلباتهم إلى:

البريد الإلكتروني: sideevents@unccd.int

الفاكس: (+92 28) 815 28 98/99

ويمكن تنزيل استمارة الطلب من موقع الاتفاقية على الشبكة. والموعد النهائي لتقديم الطلبات إلى الأمانة هو ٣ آب/أغسطس ٢٠٠٩.

وليكن في علم المشاركين أن الأمانة غير مسؤولة إلا عن تخصيص العُرف. ولن توفر الأمانة أية خدمات إضافية لهذا الغرض. وستلبي طلبات حجز مواعيد الاجتماعات والقاعات وفقاً لما هو متوافر وعلى أساس منح الأولوية للطلبات المقدمة بحسب أسبقيتها. ويمكن الحصول على خدمات إضافية (ترجمة فورية، ووجبات غذائية، إلخ)، على أساس تجاري، من مقدمي الخدمات المحليين المعتمدين. وسوف تُنشر قائمة الخدمات التي يتيحها مقدمو الخدمات المحليون على موقع الاتفاقية على الإنترنت.

وليكن في علم المشاركين أيضاً أنه لا يمكن تنظيم أي أنشطة جانبية خلال ساعات العمل وخلال الجزء الخاص من المؤتمر (٢٨-٢٩ أيلول/سبتمبر).

وسوف يُنشر جدول زمني للأحداث الموازية خلال الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في اليومية الرسمية للدورة.

١٢ - مرافق العرض

يرجى من المشاركين الراغبين في إقامة معارض الاتصال بالعنوان التالي:

البريد الإلكتروني: mmontoiro@unccd.int

رقم الهاتف: (+49 228) 815 28 06

رقم الفاكس: (+49 228) 815 28 98/99

وليكن في علم المشاركين أن الأمانة غير مسؤولة إلا عن تخصيص الحيز. وسيُخصّص للمشاركين ممن يرغبون في إقامة معارض حيز للعرض لا تتجاوز مساحته ٣ أمتار مربعة، مع المراعاة الواجبة لمدى صلة العرض بأهداف الاتفاقية فضلاً عن التوزيع الجغرافي العادل. والموعد النهائي لتقديم الطلبات إلى الأمانة بهذا الشأن هو ١ آب/أغسطس ٢٠٠٩.

وسوف يكون المعارضون مسؤولين عن تخليص معروضاتهم من الجمارك وفقاً للأنظمة الجمركية الأرجنتينية. بيد أن الأمانة قد تقدم بعض المساعدة. وسيكون المعارضون مسؤولين عن منصات عروضهم. ولزيادة من المعلومات عن جميع المعدات الإضافية اللازمة للمعارضين، بما في ذلك البنية التحتية والتكنولوجيا، الرجاء الاتصال بالسيدة جوليتا إيسبيندولا على العنوان التالي:

Sra. Julieta Espindola

Gestora de Conferencias

Indexport Messe Frankfurt SA

E-mail: julieta.espindola@indexport.com.ar,

Tel.: (+54 11) 4514 1400

Website: <www.indexport.com.ar> or <www.messefrankfurt.com>

وللحصول على معلومات إضافية بشأن النقل والشحن والتخزين، يرجى الاتصال بالسيدة لورا أنتشافا على العنوان التالي:

Sra. Laura Anchava
Project Manager
BTG Expotrans S.A.
E-mail: laurabtg-expotrans.com.ar
Tel.: (+54 11) 4363-9350
Website: <www.btg-expotrans.com.ar> - Skype: laura.btg

١٣ - معلومات عامة بشأن مكان انعقاد الدورة

يمكن الاطلاع على معلومات مفيدة عن مدينة بوينس آيرس، بما في ذلك عن مرافق الإقامة والنقل وغيرها وذلك على المواقع التالية على شبكة الإنترنت: <www.buenosaires.gov.ar> و <www.bue.gov.ar> و <www.turismo.gov.ar>.

سعر صرف العملة: ١ دولار أمريكي = نحو ٣,٧٠ بيزوات أرجنتينية.

الطقس: يتراوح متوسط درجات الحرارة في بوينس آيرس في شهر أيلول/سبتمبر بين ١٤ و ٢٠ درجة مئوية.

الكهرباء: ٢٢٠ فولت، ٥٠ هرتز.

التوقيت المحلي: توقيت غرينيتش ناقصاً ثلاث ساعات.

Annex

| FIVE-STAR HOTELS | | |
|---|---------------------------------------|--|
| | Country code/area code: +54 11 | |
| Alvear Palace Hotel Reservas: info@alvearpalace.com www.alvearpalace.com | Av. Alvear 1891 | 4808-2100 4804-7777 Fax: 4819 1299 |
| Caesar Park Buenos Aires Reservas: reservas.ba@posadas.com www.caesar-park.com | Posadas 1232 | 4819-1296/7/8 4819-1296/7/8 Fax: 4819-1121 |
| Claridge Hotel Reservas: inforeservas@claridge.com.ar www.claridge.com.ar | Tucumán 535 | 4314-7700/8025 4314-2020 Fax: 4314-8022 |
| Crowne Plaza Panamericano hotel@crowneplaza.com.ar www.crowneplaza.com.ar | C. Pellegrini 525 | 4348-5000/ 4326-6310 Fax : 4348-5250/1 |
| Emperador Buenos Aires info@hotel-emperador.com.ar www.hotel-emperador.com.ar | Av. Del Libertador 420 | 4131-4000 Fax: 4131-3900 |
| Feir's Park All Suites Hotel Reservas feirspark@feirspark.com.ar www.feirspark.com.ar | Esmeralda 1366 | 4327-1900/05/15/25 4327-1940/55 Fax: 4327-1935 |
| Four Seasons Hotel Buenos Aires bue.Reservas@fourseasons.com www.fourseasons.com/buenosaires | Posadas 1086 Cerrito 1435 | 4321-1200 Fax : 4321-1201 |
| Hilton Buenos Aires Puerto Madero hiltonba@ipsa.com.ar www.hilton.com | Av. Macacha Güemes 351 | 4891-0000 Fax : 4891-0001 |
| Inter-Continental Buenos Aires buenosaires@interconti.com www.buenos-aires.intercontinental.com | Moreno 809 | 4340-7100 Fax: 4340-7199 |
| L'Etoile www.hoteletoile.com.ar | Ortiz 1835 | 4805-3613/2626 |
| Loi Suites Recoleta Hotel recoleta@loisuites.com.ar www.loisuites.com.ar | Vicente López 1955 | 5777-8950 Fax : 5777-8999 |
| Marriott Plaza Hotel Buenos Aires Reservas: marriott.plaza@ba.net www.marriott.com | Florida 1005 | 4318-3000 4318-3069 Fax: 4318-3008 |
| NH City Hotel vb.martino@nh-hotels.com www.nh-hotels.com | | 4328 4852 / 4 Fax : 4328 4855 |

| | | Country code/area code: +54 11 | |
|--|---------------------------------------|--|-----------------|
| Sheraton Buenos Aires Hotel & Convention Center & Park Tower sheraton@sheraton.com.ar www.sheraton.com/buenosaires parktower@sheraton.com.ar www.luxurycollection.com/parktower | San Martín 1225 Av. L.N. Alem 1193 | 4318-9000 4318-9100 Fax: 4318-9346/9150 | |
| Sheraton Libertador Hotel Buenos Aires reserva@libertador-hotel.com.ar www.sheraton.com/libertador | Av. Córdoba 680 | 4321-0021/22 Fax: 4325-5492 | |
| Sofitel h3253@accor-hotels.com www.sofitelbuenosaires.com | Arroyo 841 | 4131-0000 Fax: 4131-0124 | |
| Fares Five-Star Hotels in US dollars: | | | |
| | SINGLE | DOUBLE | TRIPLE |
| Alvear Palace H. (c/d) | 385 | 411 | |
| Caesar Park B.A. (c/d) | 290 | 290 | |
| Hotel Buenos Aires | 150 | 190 | 290 |
| NH City Hotel c/d | 159 | 180 | |
| | | | SUITE |
| | | | 473/525/551/735 |
| | | | 360/445 |
| | | | 250/450 |
| FOUR-STAR HOTELS | | | |
| Amerian Buenos Aires Park Reservas: reservas@amerian.com.ar www.amerian.com.ar | Reconquista 699 | 5032 5111 4317-5120/30/40 Fax: 4317-5101 | |
| Argenta Towers Hotel & Suites info@argenta-tower.com.ar reservations@argenta-tower.com.ar www.argenta-tower.com.ar | Juncal 868 | 4325-4100/0607 Fax: 4325-7090 | |
| Aspen Towers Hotel reservations@aspentowers.com.ar www.aspentowers.com.ar | Paraguay 857 | 4313-1272 Fax: 4313-2662 | |
| Bisonte Palace Hotel bispal@iname.com www.hotelesbisonte.com | M.T. de Alvear 910 | 4328-6621/4751/4938 Fax: 4328-6476 | |
| Bristol Hotel reservas@hotelbristol.com.ar www.hotelbristol.com.ar | Cerrito 286 | 5252 6400 Fax: 4382-3284 | |
| Carlton Hotel rescarlton@solans.com hotelcarlton@solans.com | Libertad 1180 | Fax: 4812-0081 | |
| Carsson Hotel info@hotelcarsson.com.ar www.hotelcarsson.com.ar | Viamonte 650 | 4322-3551/3601/53 4322-3701/51 Fax : 4322-3801 | |
| Colón Reservas: info@colon-hotel.com.ar reservas@colon-hotel.com.ar www.colon-hotel.com.ar | C. Pellegrini 507 | 4320-3556 4320-3512 0800-333-1017 Fax: 4320-3507/16 | |

| | Country code/area code: +54 11 | |
|---|---------------------------------------|---|
| Crillón Reservas: info@hotelcrillon.com.ar www.hotelcrillon.com.ar | Av. Santa Fe 796 | 4310-2000 0810-888-2745 Fax: 4310-2020 |
| Dazzler reservas@grupofenl.com www.fenhoteles.com | Libertad 902 | 5217 5766 |
| De las Américas americas@americas-bue.com.ar www.americas-bue.com.ar | Libertad 1020 | 4816-3432/82 4816-3532/3962 Fax: 4816-0418 |
| Dolmen hoteldolmen@infovia.com.ar reservas@hoteldolmen.com.ar ventas@hoteldolmen.com.ar www.hoteldolmen.com.ar | Suipacha 1079 | Fax: 4315-7117/5666 |
| El Conquistador Hotel mailreservas@elconquistador.com.ar www.elconquistador.com.ar | Suipacha 948 | 4328-3012/3112 0800-333-1855 Fax: 4328-3252 |
| Elevage Buenos Aires Hotel info@elevage.com.ar www.elevage.com.ar | Maipú 960 | 4891-8000 Fax: 4891-8017/99 |
| Facón Grande reservas@hotelfacongrande.com www.hotelfacongrande.com | Reconquista 645 | Fax: 4312-6361/69 |
| Gran Hotel Buenos Aires hbuenosaires@sion.com www.granhotelbsas.com.ar | M.T. de Alvear | 767 4312-3003 Fax: 4315-2243 |
| Gran Hotel Dorá mail@dorahotel.com.ar www.dorahotel.com.ar | Maipú 963 | 4312-7391/5 Fax: 4313-8134 |
| Hostería Posta Carretas reservas@postacarretas.com.ar info@postacarretas.com.ar www.postacarretas.com.ar | Esmeralda 726 | 4394-8372 Fax: 4322-8606 |
| Howard Johnson Da Vinci hoteldavinci@fibertel.com.ar www.hojoar.com | Tucumán 857 | 4326-6607/8 Fax: 4326-6608 |
| Howard Johnson Plaza reservas@hjflorida.com.ar www.hojoar.com | Florida 944 | 4891-9200 Fax: 4891-9204 |
| Lafayette Hotel lafayettehotel@sion.com.ar www.lafayettehotel.com.ar | Reconquista 546 | 4393-9081/9182/9283 Fax: 4393-9385 |
| Lancaster Hotel lancast@infovia.com.ar | Av. Córdoba 405 | 4311-3021/6 Fax: 4312-4068 |
| Meliá Buenos Aires Boutique Hotel reservas@confort.com.ar meliabue@confort.com.ar www.solmelia.com | Reconquista 945 | 4891-3800 4891 3820/08/21 Fax: 4891-3853 |

| | Country code/area code: +54 11 | |
|--|---|---|
| NH Florida info@nh-florida.com.ar www.nh-hoteles.com | San Martín 835 | 4321-9850/99 Fax: 4321-9875 |
| NH Jousten info@jousten.com.ar www.nh-hoteles.com | Av. Corrientes 240 | 4321-6750 Fax: 4321-6775 |
| NH Latino Hotel vb.martino@nh-hotels.com www.nh-hotels.com | | 4328 4852 / 4 Fax: 4328 4855 |
| Nogaró Hotel reservas@nogarobue.com.ar www.nogarobue.com.ar | Av. Pte. Julio A. Roca 562 | 4331-0091/9 Fax: 4331-6791 |
| Obelisco Center Suites info@obeliscohotel.com.ar www.obeliscohotel.com.ar | Av. Pte. Sáenz Peña 991 | 4326-0909 Fax: 4326-0269 |
| Park Central Kempinski Hotel Reservasiones reservas@parkplazahotels.com info.buenosaires@kempinski.com www.parkplazahotels.com | Av. Pte. Roque Sáenz Peña 1174 | 6777-0300 0800-321-7275 Fax: 6777-0330 |
| Presidente Hotel reservas@hotelpresidente.com.ar www.hotelpresidente.com.ar | Cerrito 846 | 4816-2222 Fax: 4816-5985 |
| Principado hotel@principado.com.ar www.principado.com.ar | Paraguay 481 | 4313-0231/3022/3122 Fax: 4313-3952 |
| Reconquista Plaza hotel@reconquistaplaza.com.ar www.reconquistaplaza.com.ar | Reconquista 602 | 4311-4600 Fax: 4311-3302 |
| Regente Palace Hotel info@regente.com.ar www.regente.com | Suipacha 964/8 | 4328-6800 Fax: 4328-7460/ 4322-0098 |
| Rochester Hotel info@rochester-hotel.com.ar www.rochester-hotel.com.ar | Esmeralda 542 | 4326-/2659/2906 4326-5838/6076 Fax: 4322-4689 |
| Shelton Hotel info@hotelshelton.com.ar www.hotelshelton.com.ar | M.T. de Alvear 742 | 4312-5070/9/6520 |
| Tritone reservas01@tritonehotel.com www.tritonehotel.com.ar | Maipú 651 | 4325-8955 Fax: 4325-8965 |
| Wilton Palace Hotel info@hotelwilton.com.ar www.hotelwilton.com.ar | Av. Callao 1162 | Fax: 4811-1818 |
| Americas Towers Hotel towers@americas-bue.com.ar www.americas-bue.com.ar | Av. Libertad 1070 | 4815-7900 Fax: 4815-9466 |
| Microtel Inn & Suites reservas@microtel-inn.com.ar www.microtelinn.com.ar | Costa Salguero Av. Rafael Obligado y J. Salguero - Centro C. Salguero | Fax: 4803-6002 0800-222-6427 |

| | | Country code/area code: +54 11 | | |
|---|-----------------------|--|---------------|--------------------|
| Park Chateau Kempinski Hotel Reservaciones: reservas@parkplazahotels.com info.buenosaires@kempinski.com www.parkplazahotels.com | Talcahuano 1253 | 6777-0400 0800-321-7275 Fax: 6777-0430 | | |
| Park Plaza Kempinski Hotel Reservas: reservas@parkplazahotels.com info.buenosaires@kempinski.com www.parkplazahotels.com | Parera 183 | 6777-0200 0800-321-7275 Fax: 6777-0230 | | |
| Hotel Principado relacionespublicas@principado.com.ar www.principado.com.ar | Paraguay 481 | 4313 3022 Fax: 4313 3952 | | |
| Murano info@muranohotel.com www.muranohotel.com | Carlos Pellegrini 877 | 5239-1000 Fax: 5239-1100 | | |
| Fares Four-Star Hotels in US dollars: | | | | |
| | SINGLE | DOUBLE | TRIPLE | SUITE |
| Amerian B.A.Park H. c/d | 420 | 450 | | |
| Argenta Towers Hotel | 115 | | | 145 |
| Aspen Tower H. c/d | 85/110/120 | 85/110/120 | | 60 |
| Bisonte Palace c/d | 260 | 305 | | |
| Bristol Hotel c/d | 65 | 70 | 85 | |
| Carlton Hotel-C.S. c/d | 220 | 255 | | 295 |
| Colón c/d | 90 | 90 | | |
| Crillón c/d | 110 | 140/149 | | 160 |
| Dazzler c/d | 85 | | | |
| Dolmen c/d | 133,00 | 157,00 | 230,00 | 175,00/193,00 |
| El Conquistador H. c/d | 330/360 | 340/375 | 390 | 400 |
| Gran Hotel Dorá c/d | 130 | 130 | | |
| Howard Johnson Plaza c/d | 95 | 95 | | |
| Meliá Confort B.A. c/d | 180 | | | 220/250/280 |
| NH Florida c/d | 114 | | | 160 |
| NH Jousten | 140 | | | 215/320 |
| NH Latino | 129/159 | | | 159 |
| Microtel Inn & Suites | 174 | 197 | | 230 |
| Obelisco Center S. c/d | 83/168 | 83/168 | | 95/128/141/148/190 |
| Park Central Kempinski c/d | 295 | 343 | 415 | 440 |
| Park Chateau c/d | 252 | 325 | 375 | 405 |
| Park Central c/d | 237 | 285 | 333 | 369 |
| Park Elegance c/d | 215 | 258 | 305 | 345 |
| Principado c/d | | | | |
| Reconquista Plaza c/d | 95 | 115 | | 155 |
| Reconquista Garden c/d | 110 | 130 | | 195 |

| THREE-STAR HOTELS | | |
|---|---------------------------------------|--|
| | Country code/area code: +54 11 | |
| Bel-Air reservas@hotelbelair.com.ar www.hotelbelair.com.ar | Arenales 1462 | 6326-6000 |
| Embajador info@embajadorhotel.com.ar www.embajadorhotel.com.ar | C. Pellegrini 1185 | Fax: 4326-5302/11 |
| Esmeralda Palace Hotel Reservaciones: reservas@hotelesmeralda.com.ar www.hotelesmeralda.com.ar | Esmeralda 527 | 4393-4609/13/19 Fax: 4393-4629 0800-777-3763 |
| Gran Hotel Orly ventas@orly.com.ar www.orly.com.ar | Paraguay 474 | Fax: 4312-5344/8 |
| Holiday Inn Express Puerto Madero reservasarg@talbot.cl www.hiexpress.com | Av. L.N. Alem 770 | 4311-5200 Fax: 4311-5757 |
| Hyde Park Hotel info@hydepark.com.ar www.hydepark.com.ar | Maipú 572 | 4328-3930/3943 Fax: 4394-5812 |
| Impala info@hotelimpala.com.ar www.hotelimpala.com.ar | Libertad 1215 | Fax: 4816-0430/39 |
| Lyon Hotel info@hotel-lyon.com.ar www.hotel-lyon.com.ar | Riobamba 251 | 4372-0100/9 Fax: 4814-4252 |
| Monumental | Junín 357 | 4953-4177/4374/4455 Fax: 4953-4073 |
| Plaza Francia Hotel reservas@hotelplazafrancia.com www.hotelplazafrancia.com | Pje. Schiaffino 2189 | Fax: 4804-9631/37 |
| Promenade Hotel info@hotelpromenade.com.ar www.hotelpromenade.com.ar | M.T. de Alvear 444 | 4312-5681/5 Fax: 4311-5761 |
| Regis Orho Hotel hotelregis@ciudad.com.ar regisventas@orho-hoteles.com.ar www.orho-hoteles.com.ar | Lavalle 813 | Fax: 4327-2605 |
| Victory Hotel | Maipú 880 | 4314-0400/0595/ 4314-0655 Fax: 4327-3842 |
| Waldorf Hotel info@waldorf-hotel.com.ar www.waldorf-hotel.com.ar | Paraguay 450 | 4312-2071/9 (fax) |
| SIN CATEGORIZAR: Arenales | Arenales 2984 | 4821-0815/6/4824- 4090/99 (fax) |

| Fares Three-star Hotels in US dollars: | | | | |
|--|---------------------------------------|---------------|---|-------------------|
| | SINGLE | DOUBLE | TRIPLE | SUITE |
| G.H. Orly c/d | 58 | 63 | 75 | |
| Lyon Hotel c/d | 50 | 60 | 70 | 80 (Todas Suites) |
| Plaza Francia c/d | 83/94/106 | 83/94/106 | | 120/140 |
| TWO-STAR HOTELS | | | | |
| | Country code/area code: +54 11 | | | |
| Ayacucho Palace reservas@ayacuchohotel.com.ar www.ayacuchohotel.com.ar | Ayacucho 1408 | | 4806-0611/94 4806-0943/1815 Fax: 4806-4467 | |
| Blanro | Junín 759 | | 4374-0604/2000 (fax) | |
| Central Córdoba Hotel | San Martín 1021 | | 4312-8524/4311-1175 Fax: 4315-6860 | |
| Concorde Hotel hotelconcorde@arnet.com.ar www.concordehotel.com.ar | 25 de Mayo 630 | | 4313-2018/2119/2218 Fax: 4313-2818 | |
| Diplomat Hotel diplomat@sinectis.com.ar www.hoteldiplomat.com.ar | San Martín 918 | | 4311-9370-2708 (fax) | |
| Gran Hotel Hispano hhispano@hhispano.com.ar www.hhispano.com.ar | Av. de Mayo 861 | | 4345-2020 Fax: 4331-5266 | |
| Gran Hotel Vedra ghvedra@argentina.com www.hotelvedra.com.ar | Av. de Mayo 1350 | | 4383-0584/0601/ 4383-0883 (fax) | |
| Guido Palace Hotel | Guido 1778/80 | | 4812-0674 Fax: 4812-0341 | |
| Madrid Hotel gerencia@hotelmadrid.com.ar www.hotelmadrid.com.ar | Av. de Mayo 1137 | | 4381-9021/4 (fax) | |
| Marbella Hotel info@hotelmarbella.com.ar www.hotelmarbella.com.ar | Av. de Mayo 1261 | | 4383-2338/8566 Fax : 4383-3573 | |
| Novel Hotel novelhotel@ciudad.com.ar | Av. de Mayo 915 | | 4345-0176/0214/ 4345-0504/3532 Fax: 4345-4903 | |
| Pacífico Hotel reservas@hotelpacifico.com.ar www.hotelpacifico.com.ar | Fray J. Santa María de Oro 2554 | | 4771-4071/2 (fax) | |
| Palermo Hotel info@hotelpalermo.com.ar www.hotelpalermo.com.ar | Av. Santa Fe 4599 | | 4773-5133/7951/ 4774-7342 (fax) | |
| Panamé Hotel info@hotelpaname.com.ar www.hotelpaname.com.ar | Godoy Cruz 2774 | | 4771-4041/2 (fax) | |
| Príncipe principehotel@yahoo.com www.hotelprincipe.com.ar | Laprida 1454 | | 4821-9818 Fax: 4821-5375 | |

| | | Country code/area code: +54 11 | | |
|--|---------------------|---------------------------------------|---------------|--------------|
| Recoleta hotelrecoleta@elsitio.net www.hotelrecoleta.com.ar | J.L. Pagano 2684 | 4802-7318/4806-1455 (fax) | | |
| Ritz | Av. de Mayo 1111 | 4383-9001/6 (fax) | | |
| Tres Sargentos Hotel | Tres Sargentos 345 | 4312-6081/5 (fax) | | |
| Tucumán Palace | Hotel Tucumán 384 | 4312-1060/1162 (fax) | | |
| SIN CATEGORIZAR: Americano hotelamericano@usa.net | Rodríguez Peña 265 | 4382-4223/24/29 (fax) | | |
| Fares Two-Star Hotels in US dollars: | | | | |
| | SINGLE | DOUBLE | TRIPLE | SUITE |
| Ayacucho Palace H. c/d | 140 | 180 | 220/260 | |
| Diplomat Hotel c/d | 130 | 150 | 180 | 250 |
| Madrid Hotel c/d | 85 | 100 | 130 | 150 |
| ONE-STAR HOTELS | | | | |
| | | Country code/area code: +54 11 | | |
| Alfa reservas@alfahotel.com.ar | Riobamba 1064 | 4812-2889/3719/ 4812-5508 (fax) | | |
| El Castillo Hotel | M.T. de Alvear 1893 | 4813-2048/4815-4561 | | |
| Prince Hotel info@hotelprince.com.ar www.hotelprince.com.ar | Arenales 1627 | 4811-8004 (fax) | | |
| Suipacha Inn suipachainn@ciudad.com.ar | Suipacha 511 | 4322-0099 (fax) | | |
| RESIDENCES | | | | |
| | | Country code/area code: +54 11 | | |
| America Studios | Uruguay 847 | 4814-2060 (fax) | | |
| Anchorena Apart Hotel anchorenappart@hotmail.com | Anchorena 1121 | 4961-8548/ Fax : 4961-9445 | | |
| Apart Garten Village info@gartenvillage.com www.gartenvillage.com | Suipacha 250 | 4326-0163/7879/8737 Fax: 43262904 | | |
| Apart Recoleta Hotel hotel@apartrecoleta.com.ar www.apartrecoleta.com.ar | Guido 1948 | 4803-2397/8003 Fax: 4804-6196 | | |
| Best Western Art Deco artdecoapart@overnet.com www.bestwestern.com | Libertad 446 | Fax: 4382-6969 | | |
| Best Western Embassy All Suites bestwesternembassy@arnet.com.ar www.bestwestern.com | Av. Córdoba 860 | 4322-1228 Fax: 4322-2337 | | |
| Broadway All Suites hotel@broadway-suites.com.ar www.broadway-suites.com.ar | Av. Corrientes 1173 | 4378-9300 Fax: 4378-9259 | | |

| | Country code/area code: +54 11 | |
|---|---------------------------------------|--|
| Catalinas Suites catalinassuites@ciudad.com.ar www.catalinassuites.com.ar | Tucumán 313 | 4314-1400 (fax) |
| Crystal Suites Info@crystalsuites.com.ar www.crystalsuites.com.ar | Uruguay 820 | 5811 4169/70/73 Fax: 4811-0602 |
| Design Suites info@designsuites.com www.designsuites.com | M.T. de Alvear 1683 | 4814-8700 (fax) |
| Etoile info@etoile.com.ar www.etoile.com.ar | Pte. R.M. Ortiz 1835 | 4805-2626/8 Fax: 4805-3613 |
| Fiamingo Apart Hotel reservas@fiamingoapart.com.ar www.fiamingoapart.com.ar | Talcahuano 120 | 4374-4400 (fax) |
| Plaza San Martín reservas@plazasanmartin.com www.plazasanmartin.com.ar | Suipacha 1092 | 5093 7007 0800 170 7000 Fax: 5093-7001 Fax: 4328-9385 |
| Sarmiento Suites reservas@sarmientosuites.com.ar www.sarmientosuites.com.ar | Sarmiento 674 | 4393-8987/97/ 4393-8937 (fax) |
| Suipacha y Arroyo Reservaciones: info@suipacha-arroyo.com.ar www.fenhoteles.com.ar | Suipacha 1359 | 5217 5766 4325-4545 Fax: 4325-1886 |
| Suites Mayflower mayflower@mayflowersuites.com.ar www.mayflowersuites.com.ar | Paraná 720 | 4816-7400 Fax: 4816-7117 |
| Torre Cristóforo Colombo Suites Reservaciones: reservas@torrecc.com.ar www.torrecc.com.ar | Fray. J. Sta. María de Oro 2747 | 4778-4900 4778-4945 Fax: 4778-4944 |
| Trianón Residence info@trianon.com.ar www.trianon.com.ar | Av. Callao 1869 | 4811-3601/4812 3335 Fax: 4813-8647 |
| Ulises Recoleta ulisesrecoleta@comnet.com.ar www.ulisesrecoleta.com.ar | Ayacucho 2016 | 4804-0734/37/4571 Fax: 4806-0838 |
| Arenales Apart Hotel info@arenales.com.ar www.arenales.com.ar | Arenales 2580 | 4824-1760 (fax) |
| Art Suites artsuites@arnet.com www.artsuites.com.ar | Azcuénaga 1465 | 4821-6800 (fax) |

| | | Country code/area code: +54 11 | | |
|--|--------------------|---------------------------------------|-----------------|---|
| Aspen Suites hotel@aspensuites.com.ar www.aspensuites.com.ar | Esmeralda 933 | | | 4313-9011/9212 Fax: 4313-8059 |
| Loi Suites Arenales edarenal@loisuites.com.ar www.loisuites.com.ar | Arenales 855 | | | 4394-9400 Fax: 4324-9493 |
| Loi Suites Esmeralda edesmera@loisuites.com.ar www.loisuites.com.ar | M.T. de Alvear 842 | | | 4131-6800 Fax: 4131-6888 |
| Suipacha Suites apart@suipachasuities.com www.suipachasuities.com | Suipacha 1235 | | | 4819-3600 4819 3633 Fax: 4819-3634/3662 |
| Hotel Dazzler Tower ptaniguchi@grupofen.com www.henhoteles.com | San Martín 920 | | | 5217 5766 |
| Hotel Esplendor ptaniguchi@grupofen.com www.henhoteles.com | San Martín 780 | | | 5217 5766 |
| Fares Residences in US dollars: | | | | |
| | SINGLE | DOUBLE | TRIPLE | 4 PAX SUITE |
| Crystal Suites c/d | 150 | 150 | | |
| Apart Recoleta c/d | 68 | | 80 | |
| Broadway All Suites c/d | 88/96 | 88/96 | | 114 |
| Plaza San Martín S. c/d | 89/109 | 135 | 155 | 162/209/343 |
| Sarmiento Suites c/d | 150 | | 175 | 210 |
| Suipacha Suites c/d | 200 | 230 | | 290/340 |
| S/REG. | | | | |
| Trianon Residence | 190/226/300 | 190/226/300 | 220/255/330/425 | 250/285/360/455 |
| Loi Suites Arenales c/d | 95 | | | 110 |
| Hotel Dazzler Tower | 118 | | | 184 |
| Hotel Esplendor | 130 | | | 155 |
